

((((MURO3054 MURA0152 18/04 12:34G
UR AMWASHINO AMANKARAO
•AMTEHERAO

TEHERAN, LE 18 AVRIL 1991 0930

U R G E N T

00145 (1/3) HHHHH

-CSCC
-DDA, AIDE HUMANITAIRE

18 AVR. 1991

COPIES:
-MP GENEVE
-MP NEW YORK
-AMB. WASHINGTON
-AMB. ANKARA

370.1 Iran/Irak
751.1 -7141

SITUATION DES REFUGIES KURDES EN IRAN AU 17.4.1991

SUITE BREVE RENCONTRE AVEC MME OGATA DU 16.4., ENTRETIEN UNDP DU MEME JOUR ET REUNION COORDINATION CICR-HCR,PAM DU 17.4., VOUS FAIT PART DE CE QUI SUIT:

1. VISITE DE MME OGATA (O)

SE DECLARANT CHOQUEE PAR CE QU'ELLE A VU A LA FRONTIERE, O FAIT AVANT TOUT APPEL A LA COMMUNAUTE INTERNATIONALE. LA RAPIDITE DE L'ACCROISSEMENT DU NOMBRE DES REFUGIES DEPASSE TOUTE PREVISION. L'IRAN NE PEUT FAIRE FACE TOUT SEUL. LE HCR 'IS NOT ABLE TO CARRY ON AN EMERGENCY CRISIS OF THIS IMPORTANCE'. IL FAUT UNE MOBILISATION GENERALE. O SE SENT ENGAGEE MORALEMENT A REpondre AUX DEMANDES DES REFUGIES ET DES AUTORITES IRANIENNES QU'ELLE A RENCONTRES A LA FRONTIERE ET SE FELICITE DE LA COMPASSION ET DU DEVOUEMENT DU GOUVERNEMENT ET DE LA POPULATION IRANIENS.

O A RENCONTRE LE PRESIDENT RAFSANDJANI, LE MAE VELAYATI ET LE MINISTRE DE L'INTERIEUR NOURI AVANT D'ALLER A LA FRONTIERE. ELLE AVAIT EN OUTRE TROIS OBJECTIFS CONCRETS: REGLER LA QUESTION DES TAUX DE CHANGE POUR LES ACHATS LOCAUX, NEGOCIER L'ETABLISSEMENT DE BUREAUX REGIONAUX DANS LES PROVINCES FRONTIERES ET OBTENIR L'AUTORISATION DE TRAITER DIRECTEMENT AVEC LES AUTORITES LOCALES. SUITE A L'ENTREVUE AVEC LES REPRESENTANTS DU COMITE EXECUTIF, ELLE SOUHAITAIT ENCORE SOULEVER LA QUESTION DU RETRAIT DU CONTROLE-FRONTIERE IRANIEN A L'INTERIEUR DE L'IRAN. TOUT CELA DEVAIT ETRE ENCORE DISCUTE A L'AEROPORT, A SON DEPART. HELAS LES OBLIGATIONS RELIGIEUSES DES FETES DE FIN DE RAMADAN ONT EMPECHE SES INTERLOCUTEURS DE LUI DIRE AU REVOIR. ILS ONT EU LE TEMPS CEPENDANT DE LUI DIRE LEUR APPRECIATION DE LA VOIR EN IRAN SI RAPIDEMENT ET D'AVOIR CHOISI CE PAYS COMME PREMIERE ETAPE DE SON VOYAGE.



2. SITUATION A LA FRONTIERE
 AU 17.4. LE NOMBRE DE REFUGIES COMMUNIQUE PAR LE HCR EST LE
 SUIVANT:

AZERBAIDJAN OCCIDENTAL	301'000	(74+8'5-,	120'800
ILLAM	2'670	KURZISTAN	
KHOUZISTAN	68'420		
BAKHTARAN	438'045		
TOTAL	930'935		

-68 0/0 DES REFUGIES ONT MOINS DE 14 ANS
 -LE CICR ESTIME A UN TIERS LES REFUGIES ABRITES SOUS TEN-
 TES, UN TIERS CEUX QUI SONT ACCEUILLIS PAR LA POPULATION ET
 UN TIERS LES SANS ABRI (SOIT 300'000 EN TOUT CAS).9

-SELON LE CICR E

T LE PAM, IL N'Y A PAS DE MALNUTRITION
 PARMIS LES REFUGIES, MEME SI LA SITUATION EST ESTIMEE CRITI-
 QUE SUR LE PLAN DE L'ALIMENTATION. NOURRITURE PARVIENT A
 TOUS MAIS RESTE INADEQUATE LE PLUS SOUVENT.

-LA POPULATION LOCALE N'A PLUS DE QUOI PUISER DANS SES
 RESERVES POUR NOURRIR LES REFUGIES. ELLE COMMENCE A ETRE
 TOUCHEE PAR LES MALADIES CONTAGIEUSES REPANDES PARMIS CEUX-
 CI.

-LA POPULATION DES REFUGIES SE COMPOSENT D'UNE GRANDE
 MAJORITE DE CITADINS PAUVRES OU DE SEMI-PAYSANS, TERRORISES
 PAR SADDAM HUSSEIN (SYNDROME DE HALABJA), ET D'UNE MINORITE
 BOURGEOISE, LA PREMIERE A AVOIR QUITTE L'IRAK, ET QUI A
 FRANCHI LA FRONTIERE AVEC ARMES ET BAGAGE (MERCEDES, FRIGOS
 ET MEME ARMES ANTI-AERIENNES DANS CERTAINS CAS). CETTE
 DERNIERE CATEGORIE N'EST PAS HABITUEE A VIVRE A LA DURE ET
 POURRAIT ETRE LA PREMIERE CANDIDATE A UN RAPATRIEMENT.
 DIFFERENTS CLANS SE RETROUVENT EN IRAN QUI MANIFESTENT
 PARFOIS DE SOLIDES INIMITIES RECIPROQUES.

-DE L'AUTRE COTE DE LA FRONTIERE, ENTRE 300 ET 500'000
 KURDES ATTENDENT DE POUVOIR PENETRER EN IRAN. LES COLONNES
 DE VOITURES SERAIENT DE 85 KM VERS PIRANSHAR ET DE 50 KM
 VERS BAKHTARAN. ELLES SONT ALIMENTEES DE NUIT, TANT BIEN
 QUE MAL PAR UN MOUVEMENT CONTINU DE SECOURS EN PROVENANCE
 D'IRAN. LE CICR A DEJA ETABLI DEUX DISPENSAIRES SUR TER-
 RITOIRE IRAKIEN, LE LONG DE CES COLONNES ET UNE EQUIPE DE
 TROIS DELEGUES A QUITTE DIMANCHE MOSSOUL VERS L'EST POUR
 REMONTER LA COLONNE SE DIRIGEANT VERS PIRANSHAR.

-LES ARRIVEES AU NORD SONT ESTIMEES A 30'000 PAR JOUR, SANS
 COMPTER LES REFUGIES QUI VIENNENT DE TURQUIE. DANS LE
 KHOUZISTAN, AU SUD, LE NOMBRE DE REFUGIES PARAIT STABILISE.

(FORTSETZUNG FOLGT)

HHHHH

EM L'ASSISTANCE INTERNATIONALE
 UNE COMPILATION DES DONNEES SUR LES SECOURS DEJA ENVOYES OU
 PROMIS EST EN TRAIN D'ETRE ETABLI PAR LE HCR. L'UNDRP A
 GENEVE DEVRAIT EGALEMENT AVOIR DES CHIFFRES, ENCORE INCON-
 NUS ICI. L'AIDE BILATERALE SEMBLE ALLER CROISSANT ALORS QUE
 LES DEUX SEULS ACTEURS IMPORTANTS RESTENT LE CICR ET LE
 HCR. DES DONNEES CHIFREES SUR CE QUI A ETE FAIT ET CE QUI
 EST DANS LE PIPE-LINE DE CES DEUX INSTITUTIONS VOUS PAR-
 VIENNENT PAR FAX AUJOURD'HUI EGALEMENT.

-PERSONNEL:

	CICR	HCR
TEHERAN	47	47
DONT EXPATR.	15	30
IRANIENS	32	17
CRUMIEH	25	3
DONT EXPATR.	14	-
IRANIENS	11	3
BAKHTARAN	26	3
DONT EXPATR.	20	-
IRANIENS	6	3
AHWAZ	11	-
DONT EXPATR.	9	-
IRANIENS	2	-
BAZARGAN (COUANE TURQUIE)	2	-
TABRIZ	2	-
MARIVAN	2	-

LE HCR N'A PAS ENCORE PU SIGNER D'ACCORD AVEC LE GOUVERNEMENT POUR L'INSTALLATION DE BUREAUX REGIONAUX.

-ACHATS LOCAUX

NOURRITURE	3'000 T	-
COUVERTURE	50'000	-

LE CICR BENEFICIE D'UN TAUX DE CHANGE EGAL A CELUI DU MARCHÉ LIBRE ALORS QUE L'ONU A ETE SOUMIS JUSQU'A MAINTENANT A UN TAUX DEFAVORABLE.

LE PAM NE VEUT RIEN ACHETER SUR PLACE A CAUSE DE LITIGES PASSES NON RESOLUS AVEC LE GOUVERNEMENT.

-CANAL DE DISTRIBUTION

CICR: TRANSPORTE TOUT SUR PLACE. DISTRIBUTION ASSUREE PAR LE CROISSANT ROUGE EN PRESENCE CICR.

HCR: REMET TOUTE SON ASSISTANCE A L'ARMEE ET AU CROISSANT ROUGE DES L'ARRIVEE DES SECOURS EN IRAN.

-PROBLEME DU HCR: DOIT EN MEME TEMPS FAIRE FACE A D'AUTRES SITUATIONS DE CRISE: CORNE DE L'AFRIQUE, ZONE TAMPON ENTRE L'IRAK ET LE KOWEIT.

4. BESOINS URGENTS

-MATERIEL: TENTES, COUVERTURES, VETEMENTS NEUFS, SOULIERS, MATERIEL CHIRURGICAL, MEDICAMENTS, DISPENSAIRE, CAMIONS, MATERIEL DE SANITATION. SELON LE CICR, IL N'Y A PAS BESOIN D'HOPITAUX DE CAMPAGNE. L'INFRASTRUCTURE HOSPITALIERE IRANIEENNE SUFFIT.

-NOURRITURE: TOUT TYPE DE BASE AVEC PREFERENCE POUR BISCUIT EN HAUTE TENEUR PROTEIQUE. ATTENTION AU LAIT EN POUDRE: NE PEUT ETRE DISTRIBUE QU'AVEC L'ASSISTANCE DE CONSEILLERS EN SANTÉ

ALA DISTRIBUTION DES TENTES, QUI MANQUENT PARTOUT, SE FAIT GENERALEMENT DE NUIT POUR EVITER LES EMEUTES.

5. TRANSPORTS AERIENS

AEROPORTS SONT MAINTENANT BIEN ORGANISES: LE DEVEUTRAGEMENT SE FAIT RAPIDEMENT. LE CICR A UNE PREFERENCE POUR LES CARGOS DE MOYENNE DIMENSION CAPABLES D'ATTERIR DANS LES AEROPORTS DE PROVINCE.

AVIONS MILITAIRES SONT ACCEPTEES MAIS FORMALITES UN PEU PLUS COMPLIQUEES. INTERROGEEES INDIRECTEMENT (SUJET TABOU) PAR LE HCR, LES AUTORITES N'ONT RIEN DIT A PROPOS DES AVIONS MILITAIRES AMERICAINS. C'EST BON SIGNE RELEVE LE HCR.

6. AUTORITES IRANIENNES

L'IRAN, QUI N'A JAMAIS FERME SES FRONTIERES AVEC L'IRAK, A UNE GRANDE EXPERIENCE DE LA GESTION DES PROBLEMES DE REFUGIES. C'EST LE PAYS AU MONDE QUI EN HEBERGE MAINTENANT LE PLUS. L'IRAN A ANNONCE DEPUIS PLUSIEURS MOIS QU'UN MILLION DE REFUGIES ALLAIENT PENETRER SON TERRITOIRE EN PROVENANCE D'IRAK. PERSONNE NE L'A CRU. 200 SITES DE CAMPS POTENTIELS N'ONT ETE RECONNUS ET DES DEBUTS DE TRAVAUX D'INFRASTRUCTURE Y ONT ETE EFFECTUES. LE HCR A SOUHAITE FAIRE UNE EVALUATION DE CES LIEUX AVANT DE FINANCER LEUR CONSTRUCTION. SEULS 2 MIO. DE DOLLARS ONT ETE DEBLOQUES PAR CETTE INSTITUTION POUR CES TRAVAUX. LE GOUVERNEMENT S'EST DONC RETROUVE SEUL AU MOMENT DE LA CRISE. HABITUE AUX CATASTROPHES IL A GERE CES PREMIERS QUINZE JOURS DE CRISE AVEC SERIEUX ET RELATIVE TRANQUILITE. IL A AFFIRME DES LE DEBUT QUE L'OBJECTIF FINAL DE SON SOUTIEN AUX REFUGIES ETAIT LEUR RAPATRIEMENT. S'IL SAIT QUE CELA N'EST PAS POUR DEMAIN, IL N'EN GARDE PAS MOINS CE BUT A L'ESPRIT ET CECI POURRAIT EXPLIQUER SA LENTEUR A SE DECIDER A CREER DE NOUVEAUX CAMPS. IL A ACCEPTE L'AIDE INTERNATIONALE DES LA PREMIERE HEURE (SAUF EN PROVENANCE D'AFRIQUE DU SUD ET D'ISRAEL) TOUT EN REPETANT QU'ELLE EST NEGLIGEABLE ET QUE LES PAYS DONATEURS N'ONT PAS A EN ETRE FIERS (CF. SERMON RAFSANDJANI DE VENDREDI DERNIER). L'IRAN SOUFFRE SANS AUCUN DOUTE DE LA PUBLICITE FAITE A LA SITUATION EN TURQUIE, PAYS QUI RECOIT BEAUCOUP PLUS D'AIDE QU'ELLE, MAIS ELLE NE VA PAS MENDIER CETTE AIDE.

(FORTSETZUNG FOLGT)

HHHHH

COMMENTAIRES

1.

L'OEIL HELVETIQUE NE PEUT S'EMPECHER D'ETRE UNE FOIS DE PLUS ADMIRATIF FACE AUX CAPACITES DE DEPLOIEMENT, D'EFFICACITE ET DE DEBROUILLARDISE DONT FAIT PREUVE LE CICR DANS L'EXTREME URGENCE. CETTE VISION EST PARTAGEE ICI PAR LES PRINCIPAUX DONNATEURS QUI, MEME S'ILS SE LAISSENT BERCE PARFOIS PAR LA RETHORIQUE ONUSIENNE LORS DES REUNIONS D'INFORMATION, N'EN DEVIENNENT PAS MOINS IMPATIENTS QUAND ILS COMPARENT LES PLANIFICATIONS ALLECHANTES DU HCR A SES REALISATIONS. CETTE IMPATIENCE S'ACCROIT QUAND ILS APPRENNENT, APRES QUINZE JOURS DE CERTITUDE CONTRAIRE, QUE LE PAM N'A EN FAIT JAMAIS EU L'INTENTION DE PROCEDER A DES ACHATS LOCAUX ALORS QUE LES STOCKS GOUVERNEMENTAUX SONT PARTOUT BIEN FOURNIS. ILS S'INTERROGENT AUSSI SUR LES MISSIONS SADRUDDIN, SUY ET AUTRES ATHISSARI DONT ILS NE COMPRENNENT

PAS BIEN LES MANDATS RESPECTIFS. HEUSEUSEMENT QUE LES BESOINS EN ASSISTANCE SONT SI IMPORTANTS QU'AUCUNE QUERELLE INTER-INSTITUTIONS N'EST VENUE ENCORE PERTURBER LE DEVOUEMENT DE CHACUN.

2.

L'ASSISTANCE INTERNATIONALE A EU DE LA PPINE A REAGIR. ELLE RESTE, ENCORE AUJOURD'HUI SI INFÉRIEURE AUX BESOINS QUE PERSONNE N'EST EN DROIT DE PAVOISER. PLUSIEURS PAYS HESITENT ENCORE ENTRE L'AIDE MULTILATERALE, PLUS DISCRETE ET L'AIDE BILATERALE PLUS DIFFICILE. L'IRAN NE FAIT CEPENDANT TOUJOURS PAS RECETTE MALGRE LES REFUGIES AFGHANS, LES TREMBLEMENTS DE TERRE, LES INONDATIONS DE CET HIVER OU L'ARRIVEE DES KURDES. QUAND DONC SEPARERA-T-ON ENFIN LA POLITIQUE DE L'HUMANITAIRE? EST-ON SUR LE POINT DE RECOMMENCER LE STUPEFIANT DECALAGE PAKISTAN-IRAN POUR LES REFUGIES AFGHANS, AU PROFIT DE LA TURQUIE CETTE FOIS-CI?

3.

L'ATTITUDE DE L'IRAN N'EST PAS EXEMPLE D'AMBIGUITES NON PLUS. ELLE A DANS LE PASSE LIMITE STRICTEMENT L'ACTIVITE DU HCR, EN L'EMPECHANT D'EXERCER COMPLETEMENT SON MANDAT ET EN CHERCHANT SOUVENT A L'UTILISER POUR GAGNER DES DEVICES ETRANGERES D'ABORD. IL EN FUT DE MEME DE L'UNOCA ET DU PAM. LES ONG N'ONT JAMAIS ETE LES BIENVENUES EN IRAN JUSQU'A PRESENT. LES EQUIPES DE SECOURS NON PATENTEES ET LES JOURNALISTES N'OBTIENNENT DES VISAS QUE POUR CINQ JOURS, RENOUEVABLES POUR TROIS JOURS SEULEMENT. LES AMBASSADES IRANIENNES A L'ETRANGER N'ONT PAS TOUJOURS L'ATTITUDE QUE L'ON ATTEND D'UN PAYS BENEFICIAIRE. LES OBSTACLES SONT-ILS INSURMONTABLES? N'EST-IL PAS LE MOMENT DE MONTRER NOTRE GENEROSITE POLITIQUE ET MATERIELLE, OCCASION PEUT-ETRE UNIQUE DE FAIRE FI D'UN PASSE CHARGE, AU PROFIT IMMEDIAT DE LA SOUFFRANCE KURDE?

4.

SUR LE PLAN REGIONAL, IL EST INTERESSANT DE NOTER TROIS POINTS A L'OCCASION DE CETTE CRISE:

- LES KURDES IRAKIENS, DE RACE ET DE LANGUE PERSANNE MAIS SUNNITES, ENTRETIENNENT AVEC LE GOUVERNEMENT IRANIEN DES RELATIONS DE CONNIVENCE EVIDENTE QUI EXPLIQUENT L'ASSISTANCE APPORTEE PAR L'IRAN AUX REFUGIES ENCORE BTVOOUES EN IRAK. DES ROUTES RESERVEES STRICTEMENT AUX CONTACTS OFFICIELS DE LA RESISTANCE KURDE ET DES AUTORITES IRANIENNES TRAVERSENT LA FRONTIERE LOIN DES FLUX DE REFUGIES. A QUEL TRANSIT SERVENT-ELLES ENCORE?
- LES CHIITES IRAKIENS, ARABES DE SOUCHE, N'ONT JAMAIS EU DE CONTACTS FACILES AVEC LE GOUVERNEMENT IRANIEN. ONT-ILS ETE AIDE A LEUR JUSTE MESURE PENDANT LEUR REBELLION? POURQUOI LE NOMBRE D'ENTRE EUX QUI SE SONT REFUGIES EN IRAN N'EST-IL PAS PLUS IMPORTANT?
- L'ASSISTANCE DES PAYS DU GOLFE A L'IRAN DEPUIS QUINZE JOURS EST, SEMBLE-T-IL, PROCHE DE ZERO. N'AURAIT-IL PAS ETE UNE OCCASION REVEE POUR LES EMIRS D'OBTENIR A BON PRIX LA BIENVEILLANCE DE LEUR GRAND VOISIN?

BIELER